



CALENDARIO CULTURAL / KULTURKALENDER

Anunciantes de eventos / Eventankündigungen

MAYO/MAI 2021



Estimadas y estimados compatriotas:

El próximo 25, los argentinos celebramos el **211° aniversario de nuestra Revolución de Mayo**, punto culmine de los sucesos que dieron lugar a la conformación de un proyecto colectivo, el primer Gobierno Patrio, de ese “sueño en construcción” que décadas más tarde se daría en llamar “República Argentina”.

La Pandemia nos obliga a suspender nuevamente nuestra tradicional celebración. Ha pasado ya más de un año desde que el “Coronavirus” nos obligó a modificar nuestros hábitos y la forma en la que socializamos. Las campañas de vacunación nos muestran una luz de al final del túnel. Esperamos pronto retomar nuestras actividades, nuestra vida social, la cercanía física, los abrazos.

Para mantener vivo el espíritu de Mayo, recurrimos nuevamente a las herramientas virtuales para estar un “poquito más cerca de nuestra Patria” en ese día especial para nosotros, las argentinas y argentinos. Con este objetivo, les proponemos un **“Programa cinéfilo para el 25 de mayo”**, que encontrarán más abajo.

Asimismo, para aquellos que quieran compartir con nosotros “su 25 de mayo”, los invito a que nos envíen hasta un máximo de **3 fotos por grupo familiar** con imágenes de **cómo celebraron el 25 de Mayo**. Pueden enviar sus fotos **hasta el jueves 27 de mayo a las 12:00 hora de Alemania** en el celular (whatsapp) **+49 0178 328 7276**.

Seleccionaremos las 5 fotos más creativas y patrióticas que recibamos y enviaremos un (pequeño) premio sorpresa a los y las artistas. Por ello, junto al envío de las fotos, les agradeceremos nos indiquen su/s nombre/s y dirección en Alemania (Renania del Norte-Westfalia, Renania-Palatinado, Sarre).

Una selección de esas imágenes será publicada en nuestra página web y las redes sociales del Consulado, por lo que la participación implica también la autorización para publicar esas imágenes.

Con la esperanza de que nos encontremos pronto en ésta que es nuestra Casa en este “rincón” de Alemania, los despido afectuosamente.

Nazareno Muñoz,
Cónsul

1



Programa “cinéfilo” para el 25 de mayo

En virtud de las medidas de prevención recomendadas por las autoridades locales para enfrentar la Pandemia producida por el Coronavirus, por segundo año consecutivo mantendremos “**la celebración de nuestro 25 de Mayo virtual**”.

En esta oportunidad, vamos a acercarles una publicación en nuestras redes sociales, por cada día de la Semana de Mayo.

21 de mayo

Comenzaremos con el video para niños producido por el Canal Paka-Paka “**La asombrosa excursión de Zamba**”, que relata y explica en un viaje imaginario en el tiempo los acontecimientos que concluyeron en el **25 de mayo de 1810**.

<http://www.pakapaka.gob.ar/videos/50122>

22 de mayo

Les proponemos un video muy breve de Canal Encuentro, en el que se explica de manera simplificada la génesis y algunos hechos relevantes que concluyeron en la gesta:

<https://www.facebook.com/watch/?v=10155681090877153>

23 de mayo

El **día 23**, festejamos por partida doble, seguimos con la **Conmemoración de nuestra Semana de Mayo**, pero sumamos también el **Día del Cine Nacional**, en honor a la que se considera la primera película argumental argentina.

Les proponemos la película **La Revolución de Mayo** de 1909, filmada por el inmigrante italiano Mario Gallo que se estrenó un 23 de mayo de 1909: por eso, en esa fecha se conmemora además el **Día del Cine Nacional**.

El filme original estaba dividido en quince cuadros, cada uno de ellos precedido por un cartel, de los cuales se conservan sólo nueve.

Esta “película muda” relata los sucesos que tuvieron lugar en Buenos Aires en la Semana de Mayo, entre el 22 y el 25 de mayo de 1810. Pueden verla en este vínculo:

<https://www.youtube.com/watch?v=OiVWdg39lnI>



24 de mayo

Les traemos un clásico del Cine Argentino, "**El santo de la espada**", una biografía de San Martín dirigida por **Leopoldo Torre Nilsson**, basada en la novela homónima de Ricardo Rojas, con guion de Beatriz Guido y Luis Pico Estrada.

La película narra la vida del general desde su arribo a Buenos Aires en 1812 hasta su exilio definitivo de la Argentina. Con exteriores filmados en Mendoza, se muestran varias de las batallas más destacadas del proceso de independencia de Argentina, Chile y Perú.

Alfredo Alcón interpretó al Libertador, mientras que también tuvieron papeles destacados **Evangelina Salazar** (Remedios de Escalada), **Lautaro Murúa** (Bernardo O'Higgins), **Ana María Picchio** (Mulata Jesús) y **Héctor Alterio** (Simón Bolívar).

<https://www.youtube.com/watch?v=X-izjAFQUU0>

25 de mayo

Para concluir nuestra Semana Patria, les proponemos la película "**Revolución. El cruce de los Andes**":

Rodrigo de la Serna recrea a San Martín en esta película que muestra la campaña para liberar a Chile de los realistas en 1817. La historia está contada con recuerdos en los que el gran prócer es visto desde la admirada distancia de un personaje secundario: un personaje (ficticio) que, ya anciano, le cuenta a un periodista cómo fue haber participado de aquella epopeya durante su juventud.

<http://encuentro.gob.ar/programas/3190>

Y cerraremos con esta versión del Himno ejecutada con instrumentos autóctonos de Argentina, con arreglo y dirección de Lito Vitale, que esperamos disfruten tanto como nosotros:

https://www.youtube.com/watch?v=0FnPMIy42_4

¡Feliz mes de la Patria!

El equipo del Consulado Argentino en Bonn



Lanzamiento musical/ Musikalischer Start

Lanzamiento del primer disco del Dúo Díaz Lorente



54mins de música con guitarra, bandoneón y arreglos de Carlos Díaz que nos trae un poco de luz a nuestra existencia en estos tiempos de confinamiento.

Donde se consigue?

Gracias al sello I-C-U-B-4-T (Music&Words) el album **miLoca** está disponible en las tiendas.

Además, las descargas o versiones digitales también están disponibles en:

Bandcamp
Amazon Music
iTunes

Precio: 20€ por disco.

Datos sobre el evento:

Lanzamiento del primer disco del dúo Díaz Lorente

Para mayor información:

Móv +32 (0)476 877 448
Tel: +32 (0)2 420 38 96



Interview des neu gegründeten Literaturkreises „Grupo Lautaro“ im
WDR / Radio Cosmo

Das **Kollektiv „Grupo Lautaro“** bestehend aus Schriftstellern und Künstlern und erst vor kurzem neu gegründet, wurde im März innerhalb des Programms „Estacion Sur“ von **Radio Cosmo (WDR)** vorgestellt. Das Interview ist in der Mediathek unter folgenden Link abrufbar:

<https://www1.wdr.de/radio/cosmo/programm/sendungen/estacionsur/cultura/-grupo-lautaro-colonia-102.html>

„Grupo Lautaro“ ist ein Kollektiv von Schriftstellern und Künstlern, das die Kultur und den Dialog in spanischer Sprache in Ländern mit anderen Sprachen fördern möchte. *„Wir wollen Räume für Diskussion, Analyse und ästhetischen Genuss öffnen. Wir wollen eine Stimme sein und, was noch wichtiger ist, anderen Stimmen innerhalb des aktuellen gesellschaftlichen Diskurses Raum geben, und wir glauben, dass es wichtig ist, dies jetzt zu tun. Unsere Gesellschaften verändern sich. Das war schon immer so, aber es gibt Phasen, in denen diese Veränderungen schneller ablaufen. Wir glauben, dass wir am Anfang einer dieser Perioden stehen, und deshalb wissen wir, wie wichtig es ist, Räume für den Dialog zu öffnen.“* (Q.: www.grupolautaro.org)



Das Kollektiv hat bereits mit einer virtuellen Lesung Ende Januar seine Aktivitäten aufgenommen und plant auch in Zukunft weitere Events rund um die Literatur anzubieten. Ein weiteres Ziel ist es, die Veröffentlichung von spanischsprachiger Literatur, die im nichtspanischsprachigen Ländern herausgegeben wird, zu unterstützen und zu besprechen.

Mehr Informationen über Mitglieder, Veranstaltungen und Möglichkeiten zur Veröffentlichung von Literatur gibt es hier: <https://grupolautaro.org>

Datos sobre el evento:

Nuevo Colectivo de escritores y artistas “Grupo Lautaro” entrevistada por Radio Cosmo (WDR) para Estación Sur

El **Grupo Lautaro** es un colectivo de escritores y artistas que busca impulsar la cultura y el diálogo en español en países de otras lenguas. El grupo tiene dos objetivos: Primero, participar, difundir y dar vida a actividades sociales y culturales que promuevan el diálogo, el debate y la ayuda mutua a través de eventos. El segundo objetivo se basa en promover y publicar literatura crítica en español que se produce en países no hispanohablantes, entre otros realizar el proceso editorial haciéndola o haciéndolo partícipe.

El grupo fue entrevistado por **Radio Cosmo (WDR)** para la transmisión Estación Sur. La entrevista se puede escuchar bajo el enlace:

<https://www1.wdr.de/radio/cosmo/programm/sendungen/estacionsur/cultura/-grupo-lautaro-colonia-102.html>

Para mayor información:

Web: <https://grupolautaro.org>



21.05
ONLINE

Degustación virtual de vinos / Online-Tasting im
Wonnemonat Mai
Höfferle – Weine + Spezialitäten

**Online-Tasting im Wonnemonat Mai
Mit Weißweinen durch Lateinamerika.**

Dieses Online-Tasting findet am Freitag den **21.05.2021 um 19:30 Uhr** statt.
Auf vielfachen Wunsch, haben wir das Online-Tasting etwas nach hinten verlegt.
Dabei stellen wir Ihnen, zusammen mit Frau Lucila Pfeiffer, das Weingut und die drei
Weine vor.

***Finca El Camino Chardonnay von Bodega La Rosa (Argentinien) / Fuego Austral
Sauvignon Blanc von Bodega Ventisquero (Chile) / L.A. Cetto Chenin Blanc aus Baja
California (Mexico)***



Dieses Paket erhalten Sie zum Sonderpreis von 25,00€ versandkostenfrei in D (inkl. MwSt.) (11,11 €/l) - Bitte bis zum 14. Mai 2021 bestellen, damit die Weine rechtzeitig zum Online-Tasting ankommen. Die Teilnahme ist für Sie kostenlos (bis zum 14.05.2021). Anmeldungen „[hier](#)“

Sie erhalten das "**3er-Weiß durch Lateinamerika-Paket**" online auf unserer Internet Seite [hier:3er-Weiß durch Lateinamerika-Paket](#)

Auch Direkt bei uns per E-Mail: info@hoefferle.de oder per Telefon: 040-54887070 oder Fax: 040 - 5488 7077

Dieses Angebot ist gültig bis 25.05.2021 oder solange der Vorrat reicht.

Datos sobre el evento:

Degustación virtual de vinos blancos latinoamericanos

Esta cata online tendrá lugar el viernes 21 de mayo de 2021 a las 19: 30h.
Höfferle -proveedor de vinos y otras especialidades- presentará, junto con la Sra. Lucila Pfeiffer, las bodegas y los tres vinos. Participación gratuita con inscripción previa. Vinos se venden por separado.

Para mayor información:

Web y Shop: <https://hoefferle.de/>



Especialidades argentinas / Argentinische Spezialitäten Bonn – Köln und Umgebung

Selbstgemachte argentinische Konditorei-Produkte aus Düsseldorf

Die **Konditorei Navarro** bietet landestypische Leckereien aus Argentinien wie **Alfajores, Torta de Dulce de Leche und vieles mehr**. Die in Frankreich geborene Konditorin María-Belén hat durch ihre argentinische Familie durch das Beste aus beiden Gastronomiewelten kennengelernt und vermittelt durch ihre selbstgemachten Spezialitäten eine eigene Verbindung zwischen den traditionellen Rezepten unter neuen Einflüssen hergestellt.



Die Konditorei aus Düsseldorf bietet Ihre Spezialitäten auch im Online-Shop mit Versand an.

Hier geht es zum Shop:

<https://www.navarrokonditorei.com/>

Datos sobre el evento:

Pastelería argentina NAVARRO en Düsseldorf ofrece alfajores, torta de dulce de leche y mucho más

La **pastelería Navarro** ofrece delicias típicas de Argentina como alfajores, torta de dulce de leche y mucho más. La pastelera de origen francés María-Belén conoció lo mejor de ambos mundos gastronómicos a través de su familia argentina y transmite su propia conexión entre las recetas tradicionales bajo nuevas influencias a través de sus especialidades caseras.

Para mayor información:

Web y Shop: <https://www.navarrokonditorei.com/>

Facebook: <https://www.facebook.com/navarroargentinischekonditorei>

Contacto telefónico: 0171 3041986



ONLINE

**Participación Coro / Mitmachen im Chor
Bonn**

Mitmachen im Chor „Voces de las Americas“ – momentan auch online möglich



Der **Chor „Voces de las Americas“** ist ein Musikprojekt, bestehend aus begeisterten und leidenschaftlichen Sängern, die das Ziel haben, die musikalische Kultur Lateinamerikas bekannt zu machen bzw. zu verbreiten und dadurch die Integration der Länder zu fördern.

Seit 2015 begeistert der Chor bei mehreren Auftritten an verschiedenen Orten, u.a. im Kölner Dom mit Aufführungen der „Misa Criolla“, der „Misa Tango“ und weiteren das Publikum. Und für die Zukunft sind weitere geplant.



Die Chorproben finden Donnerstag von 18:30 bis 21 Uhr derzeit Online statt ansonsten in Bonn.

Wer Interesse hat, dem Chor beizutreten oder Fördermitglied zu werden, der kann sich gern an folgenden Kontakt wenden: voces.americas@gmail.com

Weitere Informationen finden sich hier:

<https://www.facebook.com/voces.americas>

<https://www.youtube.com/channel/>

<https://los-andes.wixsite.com/chor>

Datos sobre el evento:

Participación en el Coro “Voces de las Américas”

Desde 2015, el coro ha presentado al público interpretaciones de la "Misa Criolla", la "Misa Tango" y otras en diversos lugares, como la Catedral de Colonia. Y hay más previstas para el futuro. Si está interesado en formar parte del coro, póngase en contacto a través del correo electrónico indicado.

Horarios de ensayo:

Jueves, 18:30 a 21 hs.

Lugar de ensayo:

Heinrich-Sauer-Straße 5
53111 Bonn

Por el momento ensayos ONLINE

Para mayor información:

E-Mail: voces.americas@gmail.com

<https://www.facebook.com/voces.americas>

<https://www.youtube.com/channel/>

<https://los-andes.wixsite.com/chor>



**Especialidades argentinas / Argentinische Spezialitäten
Bonn – Köln und Umgebung**

**Empanadas und mehr argentinische Spezialitäten von „Los Andes“ –
mit Haus-Lieferung in Bonn, Köln und Umgebung**

Los Andes
Argentina
edition
Alfajores artesanales

1.60 €
Stück

Lieferung in Bonn
Fr. & Sa. ab 12 Uhr

Lieferung in Köln
3. Sa. des Monats

Mindestbestellung 20 €
zzgl. 2.50 € Lieferung
oder Abholung in Bonn

0151 56 228 488
www.los-andes.wixsite.com/bonn

Los Andes
Argentina
edition
Empanadas y canastitas argentinas

2.20 €
Stück

Lieferung in Bonn
Fr. & Sa. ab 12 Uhr

Lieferung in Köln
3. Sa. des Monats

Mindestbestellung 20 €
zzgl. 2.50 € Lieferung
oder Abholung in Bonn

0151 56 228 488
www.los-andes.wixsite.com/bonn

Datos sobre el evento:

**Especialidades argentinas hechas por “Los Andes”- Las lleva a tu casa
en Bonn y alrededores**

Especialidades:

**Empanadas de CARNE,
HUMITA, ESPINACA (2,20
euros p. pza.)**

**Otras variedades posibles
sólo para pedidos de catering**

**Alfajores de Chocolate y de Maicena (1,60 euros
p.pza.)**

Catering a pedido

Para mayor información:

Web: <https://bit.ly/2HAchv5>

Pedidos por teléfono: 0151 56228488



Espacio de educación para niños / Kurse & Aktivitäten für spanischsprachige Kinder

Espacio Espiral bietet Kurse und Aktivitäten für spanischsprachige Kinder ab 6 Monaten

Seit kurzem bietet das Espacio Espiral ein reichhaltiges Angebot an Kursen und Aktivitäten für spanischsprachige Familien mit Kindern von 6 Monaten bis zum Schulalter an. Darunter bietet es eine Reihe von Möglichkeiten, ohne dabei andere Kinder und Erwachsene wie Eltern und andere Verwandte zu vergessen, die daran interessiert sind, Spanisch als Fremdsprache zu lernen.



Die Angebote belaufen sich auf verschiedene Spielgruppen, kreative Workshops, spanischsprachige Aktivitäten und Spanischkurse, die in einer spielerischen Umgebung organisiert werden und zum Träumen, Erforschen und Erzählen einlädt.

Das erfahrene Team von Espacio Espiral besteht aus: Claudia Antuña aus Argentinien (Schauspielerin, Tanzlehrerin und Tagesmutter), Pilar Flores aus Spanien (Architektin, Spanischlehrerin sowie Erzieherin), Amalia Varela aus Argentinien (Sprach- und Literatur-, sowie Spanischlehrerin, Master in ELE sowie Neuropsychologie und Erziehung)

Weitere Informationen zu den einzelnen Angeboten sowie zu Datum und Uhrzeiten etc. Finden Sie auf der Seite von Espacio Espiral <https://de.espacioespical.com>
Oder Sie kontaktieren das Team direkt per E-Mail über:
espacioespical.koeln@gmail.com

Datos sobre el evento:

Espacio Espiral ofrece cursos y actividades en castellano para niños a partir de los 6 meses en Colonia

Algunas Oferta:

Grupos de ganeo de 6 meses a 2 años
Grupos de juegos
Curso creativo "Crear con palabras"
Curso de danza y teatro

Para obtener mayor información sobre los cursos y las actividades así como sobre las fechas y los horarios, por favor contacte directamente el equipo de Espacio Espiral!

Para mayor información:

E-Mail: espacioespical.koeln@gmail.com
Web: <https://de.espacioespical.com>



Asado – Experiencia Gastronómica Argentina / Typisch- argentinisches Grill-Event

ASADO – Feuer & Fleisch im Freien wie in Argentinien



Interessant ist auch eine von Fuegos del Norte entwickelte Gewürzmischung, hier im Shop von Mein Rub: <https://mein-rub.de/produkt/empanada/#>

Datos sobre el evento:

Fuegos del Norte
Eliseo Monti
Dacebook: Fuegos del Norte
Instagram: fuegos_del_norte
Veán el nuevo producto de Fuegos del Norte: <https://mein-rub.de/produkt/empanada/#>

Para mayor información:

E-mail: fuegosdelnorte2019@gmail.com
Facebook: [Fuegos del Norte](https://www.facebook.com/fuegosdelnorte)